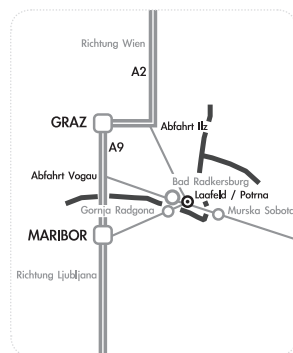


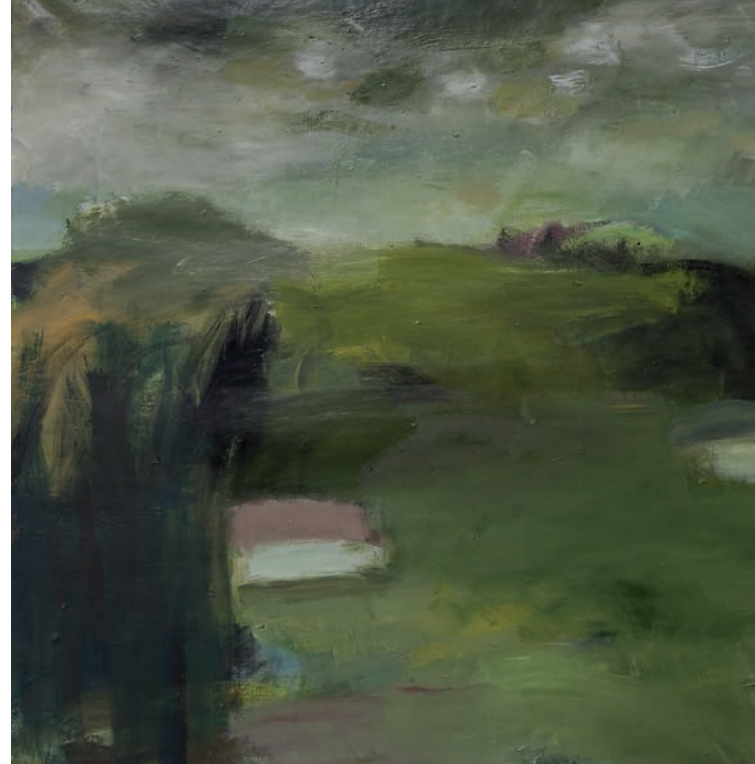
Pavelhaus | Pavlova hiša | Pavel house
Laafeld/Potrna 30
8490 Radkersburg – Umgebung
Austria

Winterzeit / zimski čas:
Di / tor – Sa / so
12.00 – 17.00
Sommerzeit / poletni čas:
Di / tor – Sa / so
13:30 – 18.30

++43 (0) 34 76-38 62
office@pavelhaus.at
www.pavelhaus.at



Artwork: Z.U.S.z. Roman Klug © 2014



Erika Lässer-Rotter
Natalija Šeruga





Erika Lässer-Rotter Natalija Šeruga / cinis cinereum

*Ausstellungseröffnung und Konzert /
otvoritev razstave in koncert*

Freitag / petek

05.12.2014 | 18.30

Einleitende Worte / uvodne besede

Josef Fürpaß

Musik / glasba

Lothar Lässer / Kurt Bauer

Akkordeon / Violine

Dauer der Ausstellung / trajanje razstave

06.12.2014 – 28.02.2015

*Achtung! Geänderte Öffnungszeiten im Winter /
Pozor! Spremenjen odpiralni čas v zimskem času*

Dienstag – Samstag, 12.00 – 17.00 Uhr

Tor –sob, 12.00 – 17.00

Erika Lässer-Rotter (A) wurde 1961 in Hohenems geboren. Ab den 1980er Jahren begann sie ihre künstlerische Tätigkeit. 1987 besuchte sie die Meisterklasse an der Ortweinschule bei Professor Lojen. Sie unternahm mit ihrer Familie verschiedene Auslandsaufenthalte, unter anderem in Spanien und den USA, um sich künstlerisch weiterzubilden. Themen ihrer Werke sind ihre Wahrnehmung der Natur, von Interieurs und Stillleben. Sie beschäftigt sich mit der Wirkung des Lichts auf leere Räume, die Landschaft an sich ist ihr wichtig, weniger die Menschen. Kräftige Farben dominieren, die einer scheinbar abstrakten Komposition bei genauerem Hinsehen etwas Figürliches einschreiben. Sie lebt und arbeitet in Graz.

Natalija Šeruga (1971) / cinis cinereum / Za tokratno razstavo izbere besede: *Zaslutil sem njegovo bridkost spričo krhkosti vsega zemeljskega, kar je bilo dvojno pretresljivo pri človeku, ki je v vseh svojih stvaritvah proslavljal neminljivost umetnosti. »Ona lahko tolaži nas, posameznike,« mi je odgovarjal, »ničesar pa ne more storiti proti stvarnosti.«**

1999 je diplomirala iz slikarstva na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani (BFA), kjer je 2003 tudi magistrirala (MFA). Študentska Prešernova nagrada (1996), slikarsko rezidenčno bivanje v Berlinu (2007), Henkel Art Award – Nominee (2008), delovna štipendija za slikarstvo MKRS (2010). Živi in ustvarja v Radencih.

Erika Lässer-Rotter (A) se je rodila 1961 v Hohenemsu. V 1980ih letih je začela s svojo umetniško dejavnostjo. 1987 je obiskovala mojstrski razred na srednji šoli za gradbeništvo pri profesorju Lojenu. S svojo družino se je podala na različna bivanja v tujini, med katerimi sta Španija in ZDA, s ciljem se dodatno izobraževati na umetniškem področju. Teme njenih del so zaznavanje narave, od interiernosti in tihožitja. Ukvarjala se je z učinkom svetlobe na prazne prostore, nasploh ji je bolj pomembna pokrajina, manj ljudje. Dominirajo močne barve, ki na videz abstraktni kompoziciji ob natančnejšem ogledu vnašajo nekaj figurativnega. Živi in ustvarja v Grazu.

Natalija Šeruga (1971) / cinis cinereum / wählt für diese Ausstellung folgende Worte: *Ich spürte die Trauer über die Brüchigkeit der irdischen Struktur doppelt ergreifend an einem Manne, der in seinem ganzen Werke die Unvergänglichkeit der Kunst gefeiert. »Sie kann uns trösten, uns, die Einzelnen«, antwortete er mir, »aber sie vermag nichts gegen die Wirklichkeit.«**

1999 diplomirte sie in Malerei an der Akademie der Bildenden Kunst in Ljubljana, wo sie 2003 auch ihren Magister machte. Sie erhielt den Prešeren Preis für Studierende (1996), bekam einen Stipendienaufenthalt in Berlin (2007), war für den Henkel Kunstpreis nominiert (2008) und erhielt vom Kulturministerium der Republik Slowenien ein Malereistipendium. Sie lebt und arbeitet in Radenci, Slowenien.

* str. 218, Stefan Zweig: Včerajšnji svet (Der Welt von Gestern), Mladinska knjiga, Ljubljana 2008, prevod Angela Vode.

* Stefan Zweig
Die Welt von gestern, S. 163. Veröffentlicht 1942.